

IPC WELTCUP

LANGLAUF UND BIATHLON | OBERRIED 2010 | 3. - 7. FEBRUAR



Nutzfahrzeuge

IPC Weltcup Langlauf und Biathlon



Oberried 2010



Sortimo®

50 Jahre
Industriebau
mit Vertrauen



Deutscher Behindertensportverband e.V.
National Paralympic Committee Germany

Nationaler Förderer



IPC WELTCUP FINALE SAISON 2010

PROGRAMM **IPC WELTCUP 2010**

OBERRIED



Skiclub Oberried e.V.



CONTENT

GREETINGS	pg 03-07
OBERRIED COMMUNITY	pg 09
OBERRIED SKI CLUB	pg 11
NOTSCHREI NORDIC-CENTER	pg 13-15
PARTICIPANTS AND NATIONS	pg 16-17
TIME SCHEDULE AND DISCIPLINES	pg 19
COURSE PROFILE	pg 21
IMPLEMENTATION REGULATIONS	pg 23
STARTING CLASSES & PERCENTAGE SYSTEM	pg 25
ORGANISATIONAL COMMITTEE	pg 27
SPIRIT IN MOTION	pg 29
DISABLED SPORT IN THE BLACK FOREST	pg 30
ACKNOWLEDGMENTS	pg 31



GRUSSWORT SCHIRMHERR

IPC Weltcup Langlauf und Biathlon



Oberried 2010



HORST KÖHLER

Bundespräsident
der Bundesrepublik Deutschland

„Oberried wird paralympisch - über diese Entscheidung des Internationalen Paralympischen Komitees habe ich mich gefreut, zeichnen sich die paralympischen Sportereignisse doch nicht nur durch sportliche Ganzleistungen aus, sondern vor allem durch ihre fröhliche und unbeschwerte Atmosphäre. Damit helfen sie sehr, einem selbstverständlichen Miteinander von Menschen mit und ohne Behinderung näherzukommen. Diese Entwicklung möchte ich stärken, und so habe ich gern die Schirmherrhaft über den IPC Weltcup Langlauf und Biathlon 2010 übernommen.

Ich begrüße die Athletinnen und Athleten aus aller Welt, und ich heiße alle Wintersportbegeisterten herzlich willkommen, die nach Oberried gekommen sind, um die Wettkämpfe vor Ort zu verfolgen. Freuen wir uns auf spannende Läufe und sportliche Spitzenleistungen! Ich danke allen, die diesen Weltcup mit vorbereitet haben, vor allem den vielen freiwilligen Helfern. Ein herzlicher Dank auch den Verbänden, Institutionen und Sponsoren, die den Weltcup begleiten und unterstützen. Allen Zuschauerinnen und Zuschauern wünsche ich viel Spaß und Spannung und den Wettkämpfern die nötige Portion Glück.

Mögen die Besten gewinnen!“

Horst Köhler

INHALTSVERZEICHNIS

GRUSSWORTE	S. 03-07
GEMEINDE OBERRIED	S. 09
SKICLUB OBERRIED	S. 11
NORDIC-CENTER NOTSCHREI	S. 13-15
TEILNEHMER & NATIONEN	S. 16-17
ZEITPLAN & DISZIPLINEN	S. 19
STRECKENPROFIL	S. 21
AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN	S. 23
STARTKLASSEN & PROZENTSYSTEM	S. 25
ORGANISATIONS-KOMITEE	S. 27
SPIRIT IN MOTION	S. 29
BEHINDERTENSSPORT IM SCHWARZWALD	S. 30
DANKESWORTE	S. 31

Impressum:

Verantwortlich für die Inhalte:
Skiclub Oberried
Gesamtherstellung:
Dreisam Druck, Kirchzarten
Bilder:
Teammanager Germany
(Martin Haag),
WM Vuokatti 2009 (Bildarchiv)

“Oberried turns paralympic!”

I am very pleased about this decision of the International Paralympic Committee. Paralympic sports events are distinguished not only by outstanding performance but especially by their cheerful and easy-going atmosphere. In this way, they help in creating a natural relationship between handicapped and non-handicapped people. I would like to strengthen this development, and so I have gladly accepted the patronage of the IPC Cross-Country Skiing and Biathlon World Cup.

I greet the athletes from all over the world and welcome all the winter sports fans who have come to Oberried to follow the competitions live. Let us look forward to many exciting races and outstanding performance! I would like to thank everyone who has made this World Cup possible, especially the volunteers. Many thanks also to the organizations, institutions, and sponsors who have followed and supported the tournament. I wish every spectator a lot of fun and excitement and the athletes good luck.

May the best athlete win!”

Horst Köhler

Bundespräsident der
Bundesrepublik Deutschland

Unsere Sportförderung: Gut für den Sport. Gut für die Region.



LBS

**SV Sparkassen
Versicherung**

**Sparkasse
Hochschwarzwald**

Sport ist ein wichtiges Bindeglied der Gesellschaft. Er stärkt den Zusammenhalt und schafft Vorbilder. Deshalb unterstützen wir den nordischen Skisport und sorgen für die notwendigen Rahmenbedingungen: den Bau des Nordic - Center Notschrei haben wir finanziell unterstützt, auch beim IPC Weltcup sind wir als Partner dabei. Allen Teilnehmern wünschen wir viel Erfolg. **Sparkassen-Finanzgruppe. Gut für die Region.**



**FRANZ-JOSEF
WINTERHALTER**
Bürgermeister
von Oberried

Liebe Sportlerinnen und Sportler,

werte Gäste in unserem schönen Schwarzwald,
Herzlich Willkommen zum IPC Weltcup 2010.

Der Skiclub Oberried richtet im Februar 2010 auf der neugebauten Sportanlage am Notschrei den IPC Weltcup nordisch für Behinderte aus. Dies unterstreicht das hohe Engagement der Oberrieder für den Behindertensport, das sicherlich auch in den zahlreichen Erfolgen des in Oberried gebürtigen Sportlers Roland Gäss mitbegründet ist. Das Nordic-Center am Notschrei bietet ideale Bedingungen für den Weltcup und verspricht spannende und schöne Wettkämpfe.

Ein herzlicher Dank gilt den vielen skibegeisterten Helfern und Helferinnen vor Ort, die schon mehrfach durch die Ausrichtung von Wettkämpfen ein überdurchschnittliches Engagement bewiesen haben. Den aktiven Sportlern und Sportlerinnen wünschen wir erfolgreiche Wettkämpfe und den Gästen viele positive Eindrücke im bezaubernden Schwarzwald.

Franz-Josef Winterhalter
Bürgermeister von Oberried



Dear Ski friends, fellow skiers, ski enthusiasts,

It is with great pleasure that the members of the ski club have accepted the IPC's brief to hold the World Cup in Oberried, as the experiences and impressions of the last World Cup in 2001 still remain vivid in everybody's memory. The enthusiasm and joy of the disabled athletes, their achievements, which compare very favourably to those of non-disabled athletes, as well as the dealings with the athletes themselves left a lasting impression among all of the Ski Club's volunteers.

Without exception all those involved were once again prepared to dedicate many hours of their free time to preparing and holding this World Cup. Over a hundred, highly-committed, unpaid volunteers contribute to the success of this event. Our efforts have already been acknowledged by the Federal President who has taken over the patronage of the event. This is a great incentive for us to organise the World Cup in a satisfactory manner for the athletes and officials involved. I am certain that by the end of this World Cup all participants will have benefited from many new and positive experiences. As Aristotle once wrote: „joy at work will yield masterful results“.

Michael Martin, Chairman

GRUSSWORTE

Dear sportsmen and sportswomen,

Dear guests to our beautiful Black Forest, A warm welcome to the IPC World Cup 2010!

In February 2010, at the newly built sports facilities of Notschrei, the Oberried Ski Club is organizing the Nordic IPC World Cup for people with a disability. This emphasizes our ongoing commitment to disabled sports, which is no doubt partly rooted in the numerous successes of Oberried-born sportsman Roland Gäss. The Notschrei Nordic-Center provides the ideal conditions for the world cup and promises to deliver exciting and enjoyable competing.

We would like to extend our warmest thanks to the many local ski enthusiasts who have helped us multiple times, and who, through organizing competitions, have shown a dedication far beyond the call of duty. We wish the IPC World Cup participants much success in their respective events, and we hope that our guests will come away enchanted by the Black Forest.

Franz-Josef Winterhalter
Mayor of Oberried

**MICHAEL
MARTIN**
1. Vorsitzender
Skiclub Oberried



Liebe Skifreunde,

mit großer Freude haben die Mitglieder des Skiclubs den Auftrag des IPC zur Ausrichtung eines Weltcups in Oberried entgegengenommen, denn die Erfahrungen und Eindrücke des Weltcups von 2001 waren bei allen noch in lebhafter Erinnerung. Damals haben die Begeisterung und Freude der behinderten Sportler, ihre Leistungen, die sich durchaus mit denen nichtbehinderter Spitzensportler messen können, und der persönliche Kontakt zu den Sportlern einen bleibenden Eindruck bei allen Helfern des Skiclubs hinterlassen.

So waren ausnahmslos alle Verantwortlichen bereit, erneut viele Stunden ihrer Freizeit in die Vorbereitung und Durchführung dieses Weltcups zu investieren. Über einhundert ehrenamtliche Helfer tragen mit großem Engagement zum Erfolg dieser Veranstaltung bei. Eine erste Anerkennung haben wir bereits mit der Übernahme der Schirmherrschaft durch den Bundespräsidenten erfahren. Dies ist für uns Ansporn, den Weltcup zur Zufriedenheit von Athleten und Offiziellen zu organisieren. Ich bin mir sicher, dass wir diesen Weltcup mit vielen neuen positiven Erfahrungen für jeden einzelnen Beteiligten beenden werden, denn wie schon Aristoteles schrieb: „Freude an der Arbeit, lässt das Werk trefflich geraten.“

Michael Martin, 1. Vorsitzender



Auf dieses Team können Sie sich verlassen.

Die ABDA engagiert sich als Spitzenorganisation der 21.600 Apotheken mit mehr als 145.000 Mitarbeitern seit dem Jahr 2008 für die Paralympische Bewegung. Als verlässlicher Partner des Deutschen Behindertensportverbandes (DBS) fördern wir nachhaltig den Behindertensport in Deutschland und setzen uns für Werte wie Leistung, Toleranz und Integration ein. Es ist Teil unserer gesellschaftlichen Verantwortung, die deutsche Paralympische Mannschaft auf ihrem Weg nach Vancouver zu begleiten und nach Kräften aktiv zu unterstützen.
Weitere Informationen unter www.abda.de



GUNDOLF FLEISCHER
Präsident Badischer Sportbund Freiburg e.V.

Der Badische Sportbund Freiburg e.V. gratuliert dem Skiclub Oberried e.V. ganz herzlich zur Ausrichtung des IPC Weltcups Langlauf und Biathlon. Mit dem neu ausgebauten Nordic-Center Notschrei sind ideale Bedingungen für hochklassige Wettbewerbe geschaffen worden. Die langjährigen Erfahrungen des Vereins im Leistungssport nehmen einen positiven Einfluss darauf. Wir sind stolz, dass der südbadische Verein Skiclub Oberried die Ehre hat, den IPC Weltcup Langlauf und Biathlon auszurichten. Damit erhält der Behindertensport eine große Aufwertung in dieser Region und bietet hiermit den Behinderten einen ermutigenden Charakter zum Sporttreiben. Zudem wird die Anerkennung für diese hochklassigen Sportler noch um ein vielfaches in der Gesellschaft gesteigert. In der heutigen Zeit sind im Sport die ehrenamtlichen Tätigkeiten, die eine besonders große Bedeutung im Vereinsleben und dessen Tätigkeitsfelder darstellen und durch nichts zu ersetzen sind, nicht mehr wegzudenken. Gerade bei Großveranstaltungen wie dem IPC Weltcup 2010 wären die Organisation sowie die Durchführung ohne freiwillige Helfer nicht denkbar. Aus diesem Grund geht ein großes Dankeschön speziell an die vielen ehrenamtlichen engagierten Helfer, die durch ihre Tätigkeit einen enormen Beitrag zum Gelingen des Weltcups beitragen. Der Badische Sportbund Freiburg wünscht dem gastgebenden Skiclub Oberried für den IPC Weltcup Langlauf und Biathlon viel Erfolg sowie den Sportlerinnen und Sportlern, Trainern und Helfern spannende und faire Wettkämpfe, begeisterte Zuschauer und interessante Begegnungen am Rande der Strecke.

Gundolf Fleischer, MdL
Präsident Badischer Sportbund Freiburg e.V.



FRIEDHELM JULIUS BEUCHER

Präsidenten des Deutschen Behindertensportverbandes e.V. (DBS)



Deutscher Behindertensportverband e.V.
National Paralympic Committee Germany

Vorfreude auf Vancouver

Wenige Wochen vor dem Höhepunkt dieses Jahres, den X. Paralympics in Vancouver, hat der IPC Weltcup eine außerordentliche Bedeutung. Die Athletinnen und Athleten werden ihren Leistungsstand testen und sich auf höchstem internationalem Niveau messen.

Es ist enorm, dass rund 250 Sportlerinnen und Sportler aus 19 Nationen nach Oberried kommen und in den olympischen Disziplinen Langlauf und Biathlon ihr Können zeigen. Mit dem neu erbauten Nordic-Center Notschrei hat der Skiclub Oberried einen fantastischen Rahmen für diese hochklassige Wintersportveranstaltung. Wir gratulieren zu dieser Anlage, auf der wir rundum perfekte Bedingungen vorfinden und sind dankbar, dass wir den IPC Weltcup hier austragen dürfen.

Ganz besonders danke ich unseren Gastgebern und allen, die dazu beigetragen haben, dass diese Veranstaltung hier stattfinden kann. Die Organisation erfolgt ausschließlich über ehrenamtliche Helferinnen und Helfer. Ein engagiertes, hochmotiviertes Team wird für einen perfekten Ablauf sorgen.

Ich begrüße alle Teilnehmer, alle Helfer, alle Gäste und Zuschauer sowie die Berichterstatter der Medien zu diesem Großereignis im wunderschönen Schwarzwald. Und ich wünsche begeisternde und faire Wettkämpfe in einer Stimmung, die unsere Vorfreude auf die bevorstehenden Paralympics steigert.

Friedhelm Julius Beucher
Präsident des DBS e.V.

GRUSSWORTE

The Baden Sports Alliance of Freiburg would like to extend its warmest congratulations to the Oberried Ski Club on the organization of the Cross-Country and Biathlon IPC World Cup. The newly equipped Notschrei Nordic-Center offers the ideal conditions for world class competition. The years of experience that the Club has accumulated in the field of professional sport only adds to the quality of the event. We are proud that the Oberried Ski Club Association has the honor of organizing the Cross-Country and Biathlon IPC World Cup. This event revalorizes disability sports in the region and encourages people with disabilities to take up sports. Additionally, popular recognition of these first class athletes is certain to increase greatly.

These days, it is impossible to conceive of sports clubs without the volunteer activities that play such an important role in sports club life. And this is even truer of major events like the 2010 IPC World Cup, of which the organization and realization would be impossible the help of volunteers. The dedication of these volunteers contributes enormously to the success of the World Cup, and for this reason, I would like to say a very big thank you to all of them.

The Baden Sports Alliance wishes the host, Oberried Ski Club, much success with the Cross-Country and Biathlon IPC World Cup. We also wish the athletes, trainers and helpers exciting and fair competitions, enthusiastic spectators and interesting encounters around the track.

Gundolf Fleischer
President of the Baden Sports Alliance

In anticipation of Vancouver

By taking place just a few weeks before the highlight of the year, the 10th Paralympics in Vancouver, the IPC World Cup takes on a special importance. The athletes will test their performance at the highest international level. It's of huge significance that around 250 sportsmen and women from 19 nations will make their way to Oberried to demonstrate their abilities. The newly built Notschrei Nordic Center provides a fantastic environment for this high caliber winter sports event. Our congratulations on providing such all around perfect conditions, and our gratitude for enabling us to carry out the IPC World Cup in this setting.

A very special thanks goes to our hosts, and to everybody who contributed to making this event possible. The Organization is run solely by volunteers: A dedicated, highly motivated team that will ensure a flawless event.

Greetings to all the participants, to the volunteers, to the guests and the spectators, as well as to the commentator, and welcome to this great event in the beautiful Black Forest! I wish you all enjoyable, fair competitions, and an atmosphere that will carry us straight on to the anticipated Paralympics.

Friedhelm Julius Beucher
President of the DBS

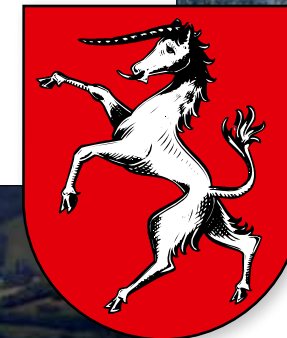
Industrie- und Gewerbebau. Schlüsselfertig.
Zum Festpreis.

DIE GEMEINDE OBERRIED

Tief eingebettet in die grünen Wälder des Feldberg- und Schauinslandgebietes liegt Oberried, der gemütliche, gastfreundliche Ort im Süden des Dreisamtals.

Das Dreisamtal liegt wenige Kilometer östlich von Freiburg. Mit Feldberg, Belchen und dem Schauinsland grenzen die höchsten Berge des Südschwarzwaldes unmittelbar an. 2.900 Menschen wohnen in Oberried, die Gemarkungsfläche erstreckt sich über ein Gebiet von 6.632 ha und von 450 – 1.430 Meter über dem Meeresspiegel.

Die Gründung geht in das frühe 12. Jahrhundert zurück. Seinen Ursprung hatte das Dorf in einer Klosteranlage, die 1252 von den Wilhelmiten übernommen wurde. Die heutige Gemeinde Oberried entstand im Zuge der Gemeindereform im Jahr 1974 und besteht aus dem Kernort Oberried sowie den Ortsteilen Hofgrund, St. Wilhelm und Zastler. Der Tourismus und die Landwirtschaft sind wichtige Wirtschaftszweige der Gemeinde, eine Vielzahl an kleinen Handwerks- und Dienstleistungsbetrieben prägen das örtliche Bild und sorgen für eine gute Infrastruktur.



The Oberried Community

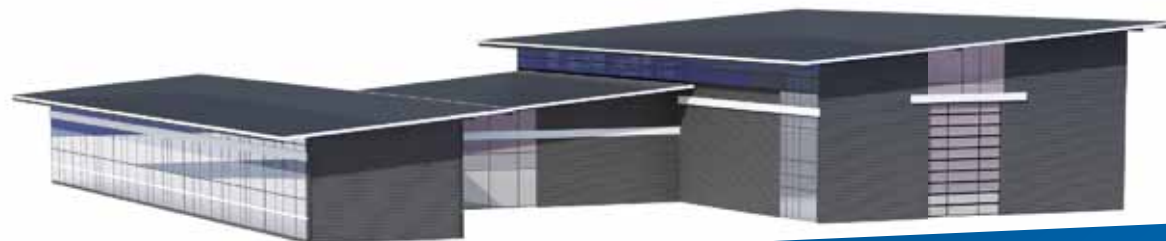
A friendly and welcoming area situated to the south of the Dreisam valley, Oberried is deeply embedded in the green forests of the Feldberg and Schauinsland region.

The Dreisam valley is situated only a few kilometres east of Freiburg. With Feldberg, Belchen and Schauinsland, some of the highest mountains of the southern Black forest are to be found nearby. At an altitude ranging between 450 and 1,430 meters above sea level, Oberried boasts some 2,900 inhabitants and the surface area stretches over 6,632 hectares.

The foundation of the village can be traced back to the early 12th century. It was originally a monastic settlement which was taken over by the Wilhelmites in 1252. The modern Oberried community was formed during the town land reform of 1974 and consists of the municipality of Oberried along with the town lands of Hofgrund, St. Wilhelm and Zastler. Tourism and agriculture are important sectors in the local economy, along with a multitude of local craft and service businesses that shape the area's image and ensure the maintenance of good infrastructure.



50 Jahre
Industriebau
mit Vertrauen



Stahlbau Schauenberg GmbH • Wilhelm-Schauenberg-Str. 15 – 17 • 79199 Kirchzarten • Telefon +49 7661 397-0 • Fax +49 7661 397-155

www.schauenberg.de



Obertal 9 • 79254 Oberried
Tel. 076 61/5020 • Fax 076 61/62549



Hauptstraße 58 • Oberried • Tel. 076 61-6 20 17
www.goldener-adler-oberried.de



KACHELÖFEN • HEIZKAMINE • KAMINÖFEN



Made in Germany.

Seit über 35 Jahren verändern wir unsere Produkte, aber niemals unsere Philosophie. Die Marke Sortimo steht für professionelle Fahrzeugeinrichtungen für alle Branchen in Handwerk und Service. Heute gibt es kein leichtes Nutzfahrzeug auf dem europäischen Markt, das nicht mit einer kompletten Sortimo Fahrzeugeinrichtung ausgerüstet werden kann.

Trotz einer globalen Marktausrichtung sind wir stolz auf unsere Wurzeln und sind unserem Heimatstandort treu geblieben. In unserem Stammhaus in Zusmarshausen bei Augsburg produzieren mittlerweile 500 Mitarbeiter unsere komplette Produktpalette. Von diesem einzigen Produktionsstandort gehen unsere innovativen Produkte »Made in Germany« nahezu in die ganze Welt. Somit sind wir maßgeblich daran beteiligt wenn es heißt: Deutschland ist Exportweltmeister!

Unser Anspruch ist es, Bedürfnisse frühzeitig zu erkennen und innovative Lösungen zu finden. So entstehen Produkte, die schon heute der Standard für die Zukunft sind.

Sortimo® 
... IDEEN FÜR PROFIS!

Sortimo International GmbH
Dreilindenstraße 5
86441 Zusmarshausen
DEUTSCHLAND
Tel. +49 8291 850-0
Fax +49 8291 850-250
E-mail info@sortimo.com
www.sortimo.com

DER SKICLUB OBERRIED



Der Skiclub Oberried wurde vor 40 Jahren gegründet. Die damaligen Gründungsmitglieder hatten sich zum Ziel gesetzt, den Skilauf auch in Oberried zu etablieren. Mit den Jahren stieg die Mitgliederzahl rasant an und der Skiclub entwickelte sich mit derzeit 750 Mitgliedern zum größten Oberrieder Verein. Neben dem alpinen und dem nordischen Skilauf, werden im Skiclub auch Nordic Walking, Wandern oder Mountainbiken angeboten. Die Jugendarbeit hat beim Skiclub einen großen Stellenwert. Die Kinder und Jugendlichen werden in den Skikursen, den Turngruppen oder der Rennjugend bei zahlreichen Veranstaltungen betreut. Im Jahre 2006 erhielt der SCO den Josef-Ertl-Preis des Deutschen Skiverbandes für hervorragende Jugendarbeit. Die Leitung des Vereins obliegt einer zwölfköpfigen Vorstandschaft. Der Sportrat ist mit seinen rund 40 Skilehrern und Übungsleitern zuständig für die Organisation der sportlichen und geselligen Veranstaltungen im Vereinsleben. Dazu gehören Skirennen, Apres-Ski-Parties, Hüttenabende auf der vereinseigenen Skihütte oder das alljährlich stattfindende Haxenfest. Mit dem Behindertensport verbindet den Verein das in diesem Bereich außerordentlich erfolgreiche Mitglied Roland Gäss.

 The Oberried Ski club

The Oberried Ski club was founded forty years ago. The founding members wanted to establish skiing in Oberried. Over time, the number of members increased dramatically and the Ski Club became the biggest club in the area. The club currently boasts 750 members. As well as Alpine and Nordic skiing, the club also offers Nordic Walking, Hiking and Mountain Biking. Youth work is of great importance within the club. Children and young people are catered for with numerous activities in ski courses, gymnastics and youth racing. In 2006 the Oberried Ski Club received the Josef Ertl Prize from the German Skiing Association for outstanding youth work. A two-person executive board is responsible for the running of the club. The sports council, with its approximately forty ski and exercise instructors, is responsible for organising sporting and social events in the club. These include ski races, After Ski Parties, lodge evenings in the club's own ski lodge and the annual Knuckle Fest. The club is linked to disabled sport by its extraordinarily successful athlete, Roland Gäss.



ROLAND GÄSS

Europameister 1993
Paralympicsieger 1994
Weltmeister 1996



MOVEMENT IS EVERYTHING

IMPOSSIBLE IS NOTHING

Alexander und Thomas Huber, extreme outdoor athletes

The Terrex GTX jacket with ForMotion™ technology is designed and shaped to give you unprecedented freedom of movement. Tried and tested in extreme conditions by Alexander and Thomas Huber, this light and breathable GoreTex® jacket has strategically placed seams that follow your body's contours and mimic your natural movement, so you're free to focus on the trail ahead.

adidas.com/outdoor

Nordic-Center Notschrei

NORDIC CENTER NOTSCHREI

Die Wettbewerbe des IPC Weltcup finden auf der neu ausgebauten Anlage des Nordic-Center Notschrei statt. Neue Loipenstrecken inklusive Beschneiungsanlagen, ein durchdachtes Beleuchtungskonzept sowie ein erneuertes Biathlonzentrum werden bis zu den Wettkämpfen fertiggestellt.

Die Loipen-Trassen konnten zum größten Teil übernommen werden, nur etwa ein Viertel der Trainingsstrecken wurde neu gebaut. Die längste Schleife ist 3,7 Kilometer lang, der wichtigste Trainingsabschnitt ist eine 2,5 Kilometer lange Schleife, die abends beleuchtet und bei Schneemangel auch beschneit werden kann.

Das Speicherbecken für die Beschneiungsanlage fasst insgesamt 2.000 Kubikmeter Wasser. Der alte Schießstand wurde weitgehend demontiert, stehen blieben diejenigen Teile, die in der neuen Anlage weiter verwendet werden können. Neu entstanden ist ein Funktionsgebäude mit Sanitäranlagen, Aufenthalts- und Organisationsräumen.

The IPC World Cup Competitions are taking place at the newly expanded Notschrei Nordic Center. New cross-country trails, including artificial snow equipment, a sophisticated lighting system as well as a renovated biathlon center will all be completed for the competition.

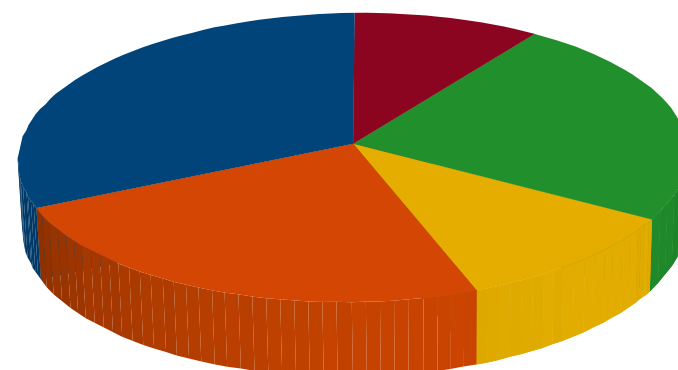
The existing cross-country trails could for the most part be used, only a quarter of the tracks have been renovated. The longest loop is 3.7 km long, whilst the main training loop extends 2.5 km, is lit in the evening and can be covered with artificial snow if necessary.

The artificial snow reservoir can hold a total of 2000 cubic meters of water. The old firing range was largely taken apart, leaving only those parts, which can continue to be used as part of the new facilities. A new building comprising sanitary, residential and organizational facilities has been added.



DIE FINANZIERUNG

- Land
- Bund
- Badischer Sportbund
- Kommunen und Landkreise
- Vier private Sponsoren



Rothaus

**BADISCHE STAATSBRAUEREI
ROTHAUS AG**

www.rothaus.de

Familien-Hotel zum Schützen
★★★

Weilersbachstraße 7
79254 Oberried - Weilersbach

Berggasthaus Stollenbacher Hütte

Stollenbachstraße 8
79254 Oberried

Telefon: 07661/4519
www.stollenbacherhuette.de

HOTEL LÖWEN FREIBURG
Schwar's

Kappler Straße 120 · 79117 Freiburg-Littenweiler
Telefon 0761 / 6 30 41 · www.loewen-freiburg.de

Die AOK tut mehr!

GESUNDHEIT IN BESTEN HÄNDEN

Die AOK bietet Ihnen alles, was Ihr Leben gesünder macht: umfassende Leistungen, wenn es darauf ankommt, und wertvolle Bewegungs- und Ernährungsangebote, die Spaß machen.

Jetzt zur AOK wechseln!

**AOK – Die Gesundheitskasse
Südlicher Oberrhein**

Fahnenbergplatz 6
79098 Freiburg
Telefon 0761 2103-0

www.aok-bw.de



DHL

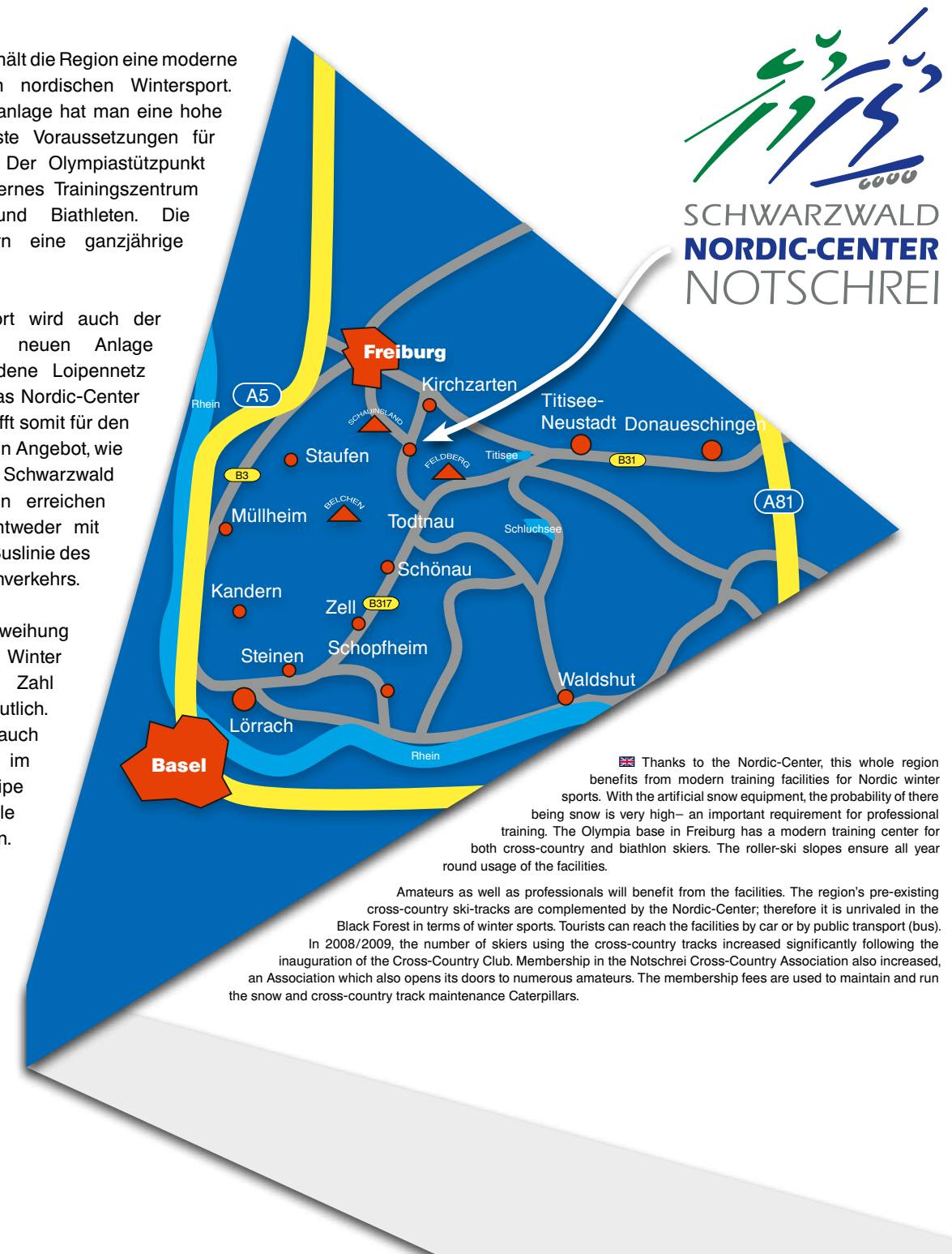
FREIGHT

NORDIC-CENTER NOTSCHREI

Mit dem Nordic-Center erhält die Region eine moderne Trainingsanlage für den nordischen Wintersport. Durch die Beschneigungsanlage hat man eine hohe Schneesicherheit – beste Voraussetzungen für professionelles Training. Der Olympiastützpunkt Freiburg erhält ein modernes Trainingszentrum für die Langläufer und Biathleten. Die Skirollenstrecken sichern eine ganzjährige Nutzung der Anlage.

Neben dem Spitzensport wird auch der Breitensport von der neuen Anlage profitieren. Das vorhandene Loipennetz der Region wird durch das Nordic-Center optimal ergänzt und schafft somit für den nordischen Wintersport ein Angebot, wie man es sonst im ganzen Schwarzwald nicht vorfindet. Touristen erreichen das Langlaufzentrum entweder mit dem PKW oder über die Buslinie des Öffentlichen Personennahverkehrs.

Bereits mit der Einweihung des Loipenhauses im Winter 2008/2009 stieg die Zahl der Loipennutzer deutlich. Zugenommen hat auch die Zahl der Mitglieder im Verein Notschrei-Loipe e.V., in den auch viele Breitensportler eintreten. Deren Mitgliedsbeiträge werden für den Unterhalt und Betrieb der Schneeräupen und Loipenspurgeräte verwendet.



Thanks to the Nordic-Center, this whole region benefits from modern training facilities for Nordic winter sports. With the artificial snow equipment, the probability of there being snow is very high – an important requirement for professional training. The Olympia base in Freiburg has a modern training center for both cross-country and biathlon skiers. The roller-ski slopes ensure all year round usage of the facilities.

Amateurs as well as professionals will benefit from the facilities. The region's pre-existing cross-country ski-tracks are complemented by the Nordic-Center; therefore it is unrivaled in the Black Forest in terms of winter sports. Tourists can reach the facilities by car or by public transport (bus). In 2008/2009, the number of skiers using the cross-country tracks increased significantly following the inauguration of the Cross-Country Club. Membership in the Notschrei Cross-Country Association also increased, an Association which also opens its doors to numerous amateurs. The membership fees are used to maintain and run the snow and cross-country track maintenance Caterpillars.

Herzlich Willkommen
in unseren Gaststuben



Sternen Post
GASTHAUS

Hauptstraße 30 · 79254 Oberried · Tel. 0 76 61 - 98 98 49

KULT ist Kult

Tiefbau-Abbruch-Entsorgung | www.kult-bau.de

DIE TEILNEHMER

250 Teilnehmer aus 19 Nationen haben sich für den ICP Weltcup in Oberried angemeldet. Weitere, kurzfristige Nachmeldungen sind zu erwarten, denn das Weltcup-Finale am Notschrei ist für die Sportler der letzte Test vor den Paralympics in Vancouver.

250 participants from 19 nations have announced themselves for the ICP World Cup in Oberried. Other short-term registrations are to be expected, because the World Cup finale at Notschrei is the last test for the sportsmen before the Paralympics in Vancouver.



Schmierstoffe
Benzin · Diesel · Heizöl



Freiburg | Tel. 0761/132015 | Fax 131279
e-mail: info@fus-mineraloele.de



Dold
Holzwerke GmbH
Talstraße 9
79256 Buchenbach
Tel. 0 76 61 / 30 64-0
www.dold-holzwerke.de

Raiffeisen Baucenter

Vorsprung durch Qualität!

Niederlassung Kirchzarten
Telefon 07661/39 68-0
www.raiffeisen-baucenter.de

CANADA Participants: 22

Favorit/favorite
BRIAN MCKEEVER

NORWAY Participants: 15

Favorit/favorite
NILS ERIK ULSET

SWEDEN Participants: 6

Favorit/favorite
STINA SELLIN

FINLAND Participants: 8

Favorit/favorite
ILKKA TUOMISTO

DENMARK Participants: 3

Favorit/favorite
ANNE-METTE BREDAHL

GERMANY Participants: 22

Favorit/favorite
VERENA BENTELE

USA Participants: 10

Favorit/favorite
CHRIS KLEBL

SWITZERLAND Participants: 29

Favorit/favorite
BRUNO HUBER

FRANCE Participants: 10

Favorit/favorite
ROSIQUE ROMAIN

ITALY Participants: 13

Favorit/favorite
ENZO MASIELLO

AUSTRIA Participants: 4

Favorit/favorite
MICHAEL KURZ

CZECH REPUBLIK Participants: 3

Favorit/favorite
KAREL DVORAK

SLOWAK Participants: 6

Favorit/favorite
VLADIMIR GAJDICIAR

UKRAINE Participants: 29

Favorit/favorite
OLENA IURKOVSKA

AUSTRALIA Participants: 6

Favorit/favorite
JAMES MILLER

POLAND Participants: 12

Favorit/favorite
KATARZYNA ROGOWIEC

BELARUS Participants: 20

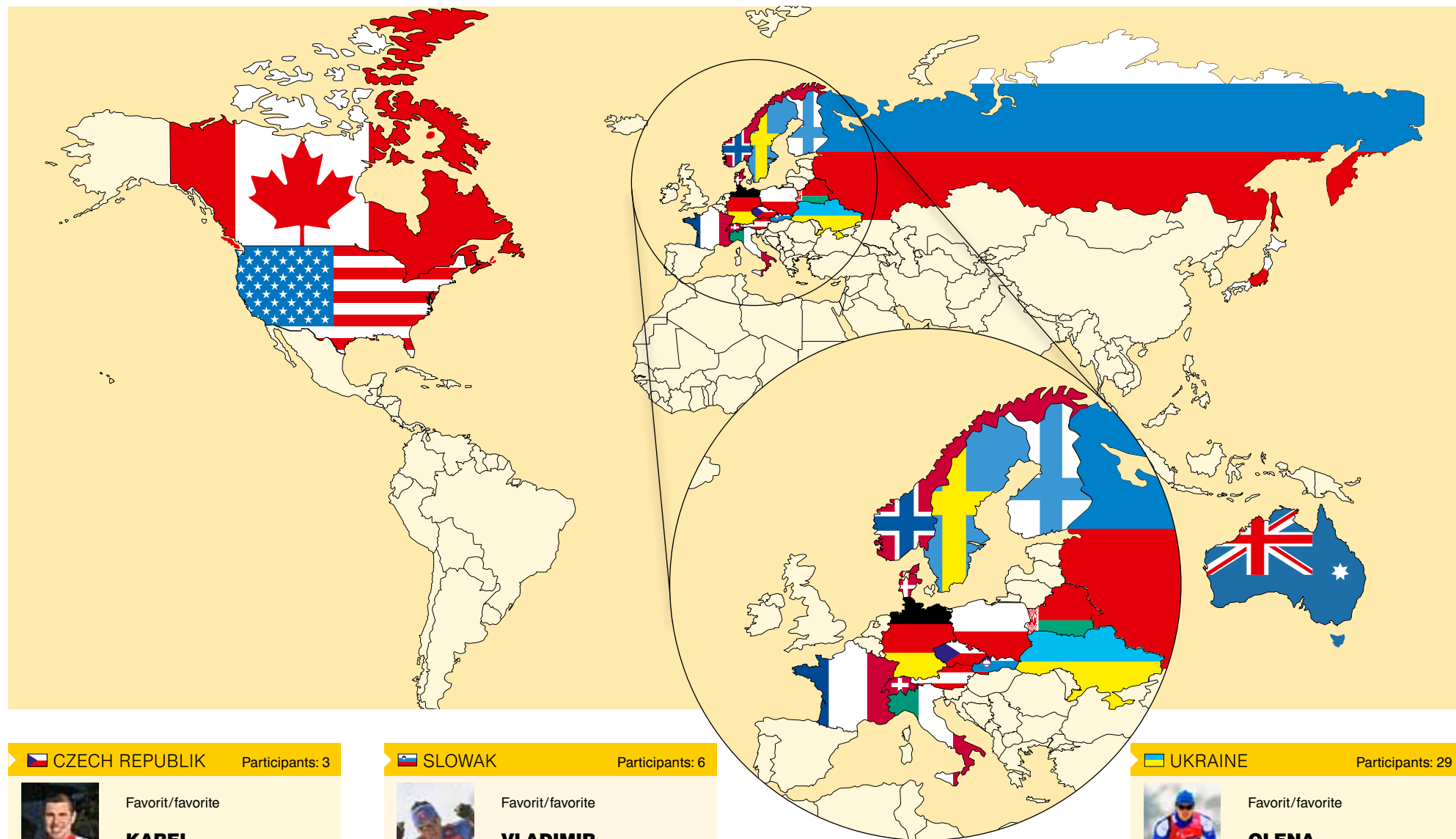
Favorit/favorite
YADVIHA SKARABAHATAYA

RUSSIA Participants: 53

Favorit/favorite
ROMAN PETUSHKOV

JAPAN Participants: ?

Favorit/favorite
YOSHIHIRO NITTA



Dorfschänke

... einladend gemütlich

Hauptstr. 25 · 79254 Oberried · Tel. 07661 - 90 35 001

Steiertbartlehof

Ferien auf dem Bauernhof · Bauernhofladen
www.steiertbartlehof.de

LORENZ

Ihr Fensterbauer

Im Grün 3, 79254 Oberried-St. Wilhelm, Tel. (0 76 02) 2 71



Erlenbacher Hütte

Genuß auf 1100 m - inmitten der Natur !

Tel. 07661-4518 · www.erlenbacher-huette.de
Di. - So. 10 - 22 Uhr · Mo. Ruhetag · Feiertag geöffnet



Hotel=Restaurant
Fortuna

Familie Meder
Hauptstr. 7 · 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/398-0

SCHMID

HEIZUNG · SANITÄR

Fa. Jürgen Schmid
Brandmühle 2 · 79254 Oberried
Tel. 07661/4079 · Fax 07661/4073
www.Schmid-Oberried.de



Die Zeitung für Südbaden

Baden gibt unserer Zeitung ihren Sinn, ihre Identität und ihren Platz. Wir betrachten sowohl die täglichen Ereignisse aus der ganzen Welt, aber auch die Vorkommnisse im südbadischen Land. Und das mit unbestechlicher badischer Sympathie. Tag für Tag.

Badische  **Zeitung**



s-max
Der Treppensteiger
für Rollstühle



s-max sella
Der wendige
Treppensteiger



escalino
Der praktische
Treppensteiger



c-max
Der universelle
Treppensteiger

In alltäglichen Situationen stellen Treppen für viele Menschen ein Problem dar. Mit unseren Treppensteigern kann diese Barriere einfach und sicher überwunden werden. Sie sind auf den unterschiedlichsten Treppenbelägen im Innen- und Außenbereich problemlos einsetzbar. Treppenkanten werden dabei nicht beschädigt.

Unsere individuell einsetzbaren Produkte bieten eine komfortable Lösung um alltägliche Hindernisse zu überwinden und die Bewegungsfreiheit zu erweitern. Alle Produkte sind anerkannte Hilfsmittel und unterliegen einem kontinuierlichen Verbesserungsprozess, um dem Wandel der Zeit gerecht zu werden. Merkmale wie Sicherheit, Vielseitigkeit und Komfort zeichnen unsere Produkte aus.



Ideen bewegen mehr

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehstetter Weg 11 · 72458 Albstadt

Tel.: 0 74 31.12 95-0 · Fax: 12 95-35
www.aat-online.de · info@aat-online.de

Gabelstapler
Miete
Service
An- und
Verkauf
Ersatzteile
Transportgeräte
Fahrschulungen

Jürgen Heim
Karlsruher Straße 36
79108 Freiburg

Telefon 0160 / 7 83 49 17
www.heim-gabelstapler.de

Grün schnitt
Talstraße 33 · 79254 Oberried
Tel.: 076 61 - 34 64
Inh. Peter Zähringer

INTERSPORT
SKI-HIRT
Titiseestraße 26 · 79822 Titisee-Neustadt
Telefon: 07651/92280 · www.ski-hirt.de

03.02.2010 MITTWOCH WEDNESDAY

- Anreise der Athleten**
Arrival of the teams
- 12:00 Uhr - 15:00 Uhr**
12 a.m. – 3 p.m. **Offizielles Training**
Official Training
- 17:00 Uhr**
5 p.m. **Mannschaftsführersitzung**
Team Captains meeting (Wilhelmitensaal)
- 19:30 Uhr**
7.30 p.m. **Festlicher Empfang in der Goldberghalle**
festive reception (Goldberghalle)

04.02.2010 DONNERSTAG THURSDAY

Langlaufsprint klassische Technik

Cross Country Sprint Classic Technique

- 10:00 Uhr**
10 a.m. **Qualifikationsläufe**
Qualification Rounds
- 12:00 Uhr**
12 a.m. **Finalläufe**
Semi Finals/Finals
- 14:00 Uhr**
2 p.m. **Training Biathlon**
Training Biathlon
- 17:00 Uhr**
5 p.m. **Mannschaftsführersitzung**
Team Captains Meeting (Wilhelmitensaal)
- 20:00 Uhr**
8 p.m. **Siegerehrung in der Goldberghalle**
Winners Ceremony (Goldberghalle)

05.02.2010 FREITAG FRIDAY

Biathlon Verfolgung

Biathlon Pursuit

- 10:00 Uhr**
10 a.m. **Qualifikationsläufe**
Pursuit Qualification
- 12:00 Uhr**
12 a.m. **Finalläufe**
Pursuit Finals
- 15:00 Uhr**
3 p.m. **Training Langlauf**
Training CC
- 17:00 Uhr**
5 p.m. **Mannschaftsführersitzung**
Team Captains Meeting (Wilhelmitensaal)

ZEITPLAN & DISZIPLINEN

06.02.2010 SAMSTAG SATURDAY

Langlauf Langstrecke freie Technik

Cross Country Long Distance Free Technique

- 10:00 Uhr**
10 a.m. **Wettkampfbeginn**
Competition
- 14:00 Uhr**
2 p.m. **Training Biathlon**
Training Biathlon
- 17:00 Uhr**
5 p.m. **Mannschaftsführersitzung**
Team Captains Meeting (Wilhelmitensaal)
- 20:00 Uhr**
8 p.m. **Siegerehrung und Weltcup-Party in der Goldberghalle**
Winners Ceremony and world cup-party (Goldberghalle)

07.02.2010 SONNTAG SUNDAY

Biathlon Kurzstrecke

Biathlon Short Distance

- 10:00 Uhr**
10 a.m. **Wettkampfbeginn**
Competition
- anschl. Siegerehrung am Nordic-Center Notschrei**
afterwards Winners Ceremony (Nordic-Center)



Jens Zimmermann, Moderator bei vielen Weltmeisterschaften, Weltcups und internationalen Sportevents, wird die Veranstaltung am Notschrei als fachkundiger Stadionsprecher begleiten.

■ Jens Zimmermann, well known expert of many international sport events will accompany the ICP Weltcup at Notschrei as public announcer.

Ruf's Holzofen-Bäckerei
St. Peter Kirchzarten Freiburg Oberried
www.beckeseppe.de

Raum3 Gremmelsbacher
Wohnen ■ Schlafen ■ Ambiente
Gerwigstr. 4 • Kirchzarten • Tel. 07661/9878-0 • info@raum3sam.de • www.raum3sam.de

PEGU
Farben + Lacke • Tapeten + Bodenbeläge
Kaiserstuhlstrasse 4-6 • 79106 Freiburg
www.Pegu-Farben.de

LEKI

www.leki.de

TRIGGER SHARK

FAST · EASY · POWERFUL

click and
WIN



- ✓ Simple Handling, fast adjustment
- ✓ Perfect, precise fit - optimal control - ideal power transmission
- ✓ Highest comfort



UNIVERSITÄTS
FREIBURG **KLINIKUM**

Wir sind Ihr Partner
im Gesundheits - Freizeit - Breiten - und Leistungssport



**Sportorthopädie und
Sporttraumatologie:**
0761-270-7475

**Rehabilitative und
Präventive Sportmedizin:**
0761-270-7460

Ihr Partner in Sachen Internet

Individuelle Internet Komplettpakete

- > Konzept
- > Layout
- > Hosting und Domainnamen
- > Programmierung
- > Betreuung
- > Sonderangebote für Vereine



Alle Angebote, Leistungen, Referenzen und mehr unter
<http://www.4ws-netdesign.de/>



Kopiersysteme | Farbkopiersysteme | Laserdrucker
Farbdrucker | Telefonanlagen | Telefaxgeräte

KYOCERA DEVELOP Panasonic OKI EXECUTIVE
PRINTING SOLUTIONS SERIES

Bebelstraße 7 | 79108 Freiburg Gewerbegebiet Hochdorf
Tel. 07 61 - 13 36 51 | Fax 07 61 - 13 36 53 | www.siwa.de
E-Mail: info@siwa.de

DAS **STRECKENPROFIL**

gi.o
Ihr kompetenter Fachbetrieb
für alle Baudienstleistungen
Orecchia und Springorum GbR
Tel.: 0761-6008453
mob.: 0172-7693379
www.gio-bodenbelaege.de

USM Triathlon
Radsport
Running
Trainings- u. Sportlerberatung
Trainings-Camps
Personaltraining
www.weiss-sportsmarketing.de

Holzfallerstube
Feldbergstraße 1 | 79254 Oberried / St. Wilhelm
Tel.: 076 02 - 92 08 54

Transporte
Gutmann

Tel. 07661-30 01 • 0171-36 38 766



Gebr. Schneider GmbH
Kunstschmiede - Bauschlosserei
Metallbau - Stahlbau
Schmiedegasse 2
D-79254 Oberried
Tel. +49 (0) 76 61 - 53 17
Fax +49 (0) 76 61 - 53 80
www.bauschlosserei.com
info@bauschlosserei.com



Schöne Bäder
Eugen Schneider
Pelletsheizung • Solarenergie
Ölbrennwert • Gasbrennwert

-- Kundendienst --

79254 Oberried
Im Brühl 19

Telefon 0 76 61/12 39
Telefax 0 76 61/6 23 71
info@eugen-schneider.de
www.eugen-schneider.de



Wolfgang Schweizer

Obertal 22
79254 Oberried
Tel. 07661 / 26 73



MICHAEL DOLD
Malergeschäft

79254 Oberried, Kandelweg 3
Telefon (0 76 61) 62 70 16
Telefax (0 76 61) 51 68



HARTMAN+STANYAK
Bürosysteme GmbH

Rimsinger Weg 2 Tel. 0761 - 4 79 21-0

Panasonic
DEVELOP
KYOCERA
MAXDATA

IPC Weltcup-Finale

Biathlon und Langlauf

3.2.2010 - 7.2.2010

Veranstalter / Event Promoter

IPC Nordic Skiing

Ausrichter / Host

SC Oberried e.V.

Schirmherr / Patronage

Horst Köhler, Bundespräsident

Austragungsort / Venue

Oberried/ Nordic-Center Notschrei

Wettkampfleitung /
Executives of Competition

Bernhard Hug, Roland Gäss Stellv.

TD / Technical Delegate

Ruedi Keller (SUI)

Stadionsprecher / Speaker

Jens Zimmermann

Notfalldienst / Emergency service

Bergwacht Schwarzwald e.V.

Ärztlicher Dienst / Medical service

Universität Freiburg,
Sportmedizin/Sportorthopädie
Dr. Michael Peters, Dr. Stefan Prettin

Informationen / Information

www.weltcup-oberried.de

Anmeldefrist / Entry deadline

30.11.2009 / November 30th 2009

Regeln

Es gelten die Regeln des Regelwerks
des IPC Nordic Skiing Rulebooks

Rules

Competition rules will apply according
to the IPC Nordic Skiing Rulebook.

Haftung

Veranstalter und Ausrichter übernehmen
keine Haftung für Schäden aller Art bei
den Teilnehmern, Funktionären und
Zuschauern. Auf die Versicherungspflicht
der Teilnehmer weisen wir hin.

Liability

IPC and host will assume no liability for any
losses, or harm caused to athletes, officials and
spectators. We remind you of your obligation to
take out insurance.

Markus Gerspacher

Bezirksleiter Bausparkasse Schwäbisch Hall AG
Volksbank Freiburg e.G.

Schwarzwaldstraße 18 • 79199 Kirchzarten
Mobil: 0152.22683862

Im Finanzverbund der
Volksbanken Raiffeisenbanken

Schwäbisch Hall



**Autohaus im
Dreisamtal** GmbH

Zartener Strasse 31
79199 Kirchzarten

Telefon (0 76 61) 90 33-3
www.autohaus-im-dreisamtal.de



Richard Maier
Küchen • Möbel • Montagen

79254 Oberried
www.kuechenmaier.de

Klasse auf vier Rädern



KIRCHZARTEN • WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 • TEL. 07661 - 36 54



www.dreisamdruck.de

GRAFIK REPRO DIGITAL DRUCK



Perfektion vor Augen



Manfred
Zähringer
Zimmermann

Holzbau

Talstr. 18
Oberried/Zastler
Tel. 07661-99031

OPEL Service Partner



AUTO ECKERT

- Jahres- und Gebrauchtwagen
- KFZ-Reparaturen
- Tankstelle / Gastankanlage
- Waschanlage

Inh.: I. Hug
Hauptstr. 56 · 79254 Oberried
Tel.: 07661-42 13

www.auto-eckert.de

Gebr. Hug

Zimmerei ■ Schreinerei
Hausbau ■ Innenausbau

Ideen aus Holz



■ planen ■ bauen ■ wohlfühlen ■

Zimmerei



Schreinerei



- Holzhausbau
- Dachausbau
- Dachlegfenster / Kollektoren
- Modernisierung, Renovierung
- Denkmalpflege
- Akustik- & Trockenbau
- Wintergärten, Pergolen
- Holz im Außenbereich
- EnergieSparCheck
- Einzel- & Einbaumöbel
- Markenküchen
- Juno-Elektrogeräte
- Badezimmermöbel
- Bänke und Tische
- Ladenbau
- Innenausbau
- Parkettböden
- Haus- & Zimmertüren

■ www.gebr-hug.de ■

ERNE
VOGEL
HUG

Architekturbüro
Partnerschaft
Diplom-Ingenieur (FH)
Architekten

Sicherheit- und
Gesundheitsschutz

Alfons Erne
Bernhard Vogel
Rudolf Hug

Hurstbrunnestraße 19
79117 Freiburg-Ebnet
Tel. 07 61 / 6 11 11-0
Fax. 07 61 / 6 11 11-44

info@erne-vogel-hug.de
www.erne-vogel-hug.de



F&W Förg &
Weber
Industriemontagen

Manfred Förg & Egon Weber

Obertalstraße 7
79254 Oberried
Tel. 0 76 61 / 59 34

STARTKLASSEN & PROZENTSYSTEM

Das Wettkampfklassensystem besteht aus drei Klassen: Rollstuhlfahrer, Körperbehinderte und Sehgeschädigte. Innerhalb der einzelnen Startklassen wird mit Hilfe von errechneten Zeitfaktoren ein fairer Wettkampf zwischen Sportlern mit unterschiedlichem Handicap möglich.

Bei den B-Klassen, den Sehgeschädigten Sportlern, gibt es die drei Abstufungen B1, B2 und B3. Die Zeit der B3-Läufer, die noch am besten sehen, wird mit 100 % ganz normal gewertet. Die B1-Läufer, also die komplett blinden Athleten, laufen mit dem Faktor 85 %. Dies bedeutet, dass die Uhr um 15 % langsamer als bei den besser sehenden Athleten läuft.

Gleiches gilt auch für die „Rollies (Rollstuhlfahrer) in den Klassen LW12 (100%) bis LW10 (86%) und die Körperbehinderten LW2 bis LW9. Für einzelne Athleten wird dabei auch ein individueller Prozentsatz festgelegt.

Dieses System sorgt dafür, dass möglichst viele Sportler verglichen werden und bei den Wettkämpfen eine entsprechende Leistungsdichte erreicht wird.



⚑ Athletes compete in three different categories: Sitting, Standing and Visually Impaired. Within these categories, a time-factor system makes fair competition between different types of disabilities possible.

Within the B-Class (Visually Impaired), there are three sub-categories: B1, B2 and B3. The time of the B3 racers, that is to say those who see the best, is factored at 100%, or normal time. B1 racers, the completely blind athletes, race with a factor of 85%. This means that the clock runs 15% slower for these athletes. The same is true for the mono-skiers (wheelchair users or Sitting category), with classes ranging from LW12 (100%) to LW10 (86%) and the physically disabled (Standing): LW2 to LW9. A percentage is also established for individual athletes. This system ensures the comparison of the highest possible number of athletes whilst maintaining a level playing field during competition.

Biathlon für Blinde – wie geht das?

Biathlon wurde erstmals bei den Paralympics 1992 in Albertville in das Wettkampfprogramm aufgenommen. Sehbehinderte Athletinnen und Athleten benutzen Infrarotgewehre. Diese sehen aus wie Luftgewehre, sind aber technisch so ausgerüstet, dass sie ein Infrarotsignal, das von der Zielscheibe ausgesendet wird, empfangen können. Dieses Signal wird in einen Ton umgewandelt, den der Athlet über einen Kopfhörer empfängt. Je näher die Waffe der Scheibenmitte kommt, desto höher wird der Signalton. Es werden liegend je fünf Schuss auf 10 Meter mit dem Infrarotgewehr abgegeben. Bei der langen Biathlondistanz bekommt der Athlet pro Fehlschuss eine Minute Zeitstrafe. Beim Sprint ist pro Fehlschuss eine Strafrunde von rund 150 m zurückzulegen.



⚑ Biathlon for the blind - how does it work?

Biathlon was first taken up at the Paralympics in 1992 in Albertville. Visually impaired athletes use infra-red rifles. These look like air-rifles, but are equipped to pick up an infra-red signal transmitted by the target. This signal is transformed into a tone transmitted through the athletes' headphones. The closer the weapon aim comes to the center of the target, the higher the signal tone. In the long-distance biathlon event, a 60 second penalty is handed out per missed shot. In the sprinting event, the penalty for each miss comes in the form of a penalty loop of roughly 150m.

Skilifte
Stollenbach

79254 Oberried-Zastler
Telefon: 07661/4268
www.skilifte-stollenbach.de

Darauf fahren Sie ab!

CS
Christian Schonhart
MALERBETRIEB

Obertal 14a · 79254 Oberried
Telefon 0 15 1 - 11 75 53 83

Schelshorn
Garten- und Landschaftsbau

79254 Oberried · Telefon: 07661/627878



Wolfgang Schweizer
Dipl. Ing. (FH)
Freier Architekt

Hauptstrasse 66
79254 Oberried
Tel.: 076 61-907 1981
Fax: 076 61-907 1983

architekt.schweizer@t-online.de
www.architektschweizer.de

Mit uns kommen Sie sicher durch den Winter

Perfekter Service für jedes Auto



Jetzt zugreifen Aktionsmodelle zu Sonderpreisen*
* nur solange der Vorrat reicht



**AUTOHAUS
SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Freiburg-Hochdorf
Hanferstraße 25
Tel. 07 61/13 54 54
www.autohaus-schroeder.de

ORGANISATIONS KOMITEE



VORSITZ / chairman



**MICHAEL
MARTIN**

WETTKAMPFLEITER / Executive of competition



**BERNHARD
HUG**



**ROLAND
GÄSS**

FINANZEN / finances



**EUGEN
RIESTERER**

WETTKAMPFSEKRETÄRE / Secretary



**PRISKA
MERKLE**



**KARLHEINZ
TACKE**

MEDIEN / media



**ANNETTE
HEVLER**



**SIMONE
ZELLER**

SPONSORING



**HERBERT
WÖLFLE**



**CLEMENS
LÖFFLER**



**JÜRGEN
GÖPPERT**

AKKREDITIERUNG / accreditation



**Matthias
Kopfmann**

STRECKE / course



**KLAUS
ZÄHRINGER**



**ULI
SCHWAB**



**KLAUS
GUTMANN**

BIATHLON / biathlon



**WOLFGANG
SCHWEIZER**

STADION / stadium



**HERBERT
HUG**

ZEITNAHME / entry



**EGON
WEBER**

TRANSPORT / UNTERKUNFT / accommodation



**MARTINA
TRÖSCHLER**



**ANITA
STEIERT**

UNTERHALTUNG/VERPFLEGUNG / catering



**WALTER
HUG**



**EUGEN
SCHNEIDER**

SICHERHEIT / security



**STEFAN
MARTIN**



**DANIEL
HEIM**

massie
SANITÄR • BLECHNEREI • SOLAR

- Kundendienst, Reparaturen
- Sanitärinstallationen
- Baublecherei
- Solare Warmwasserbereitung
- Altbausanierung
- Badgestaltung
- Badsanierung
- Dachsanierung (mit Partnerfirmen)
- Flüssiggasanlagen
- Flüssiggasflaschenvertrieb
- Rohrreinigung
- Dachrinnenreinigung
- Gas- Etagenheizungen



wir wissen wie der Hase läuft.

Am Altberg 10 • 79280 Au • Fax 4594820
Telefon 0761- 459480 • info@massie.de
www.massie.de

baum
immobilien ■ gutachten

Vermittlung Bewertung Vermietung

Hauptstraße 24
79254 Oberried



Fon 07661 / 90 50-10

Fax 07661 / 90 50-19

info@baum-immobilien.com

anzusehen unter: **www.baum-immobilien.com**



AUDI – BMW – VW
Kfz-Meisterbetrieb
Am Fischerrain 8
79199 Kirchzarten
Tel. 0 76 61 / 27 37



VIESSMANN
climate of innovation

Viessmann Deutschland GmbH
Verkaufsniederlassung Freiburg
Bebelstraße 19 · 79108 Freiburg-Hochdorf
Telefon: 0761 47951-0 · Telefax: 0761 47951-40
www.viessmann.de · info@viessmann.de

FREIBURG

inlingua

Ihr kompetenter Partner für Sprachkurse,
Übersetzungen und Sprachreisen.

inlingua Freiburg
Auf der Zinnen 1, 79098 Freiburg
Telefon: 0761 2168870, Telefax: 0761 2168879
info@inlingua-freiburg.de

www.inlingua-freiburg.de

Übernachtung ab 57,- €
p. P. im Doppelzimmer
Geschenkgutscheine erhältlich

Wohlfühlwochen...

EUROPA PARK RESORT
www.europapark.de/wohlfuehlwochen

vom 01. – 27.11.2009 &
10.01. – 26.03.2010

im 4-Sterne Superior Erlebnishotel „Colosseo“
und freitags – sonntags auch im
4-Sterne Superior Erlebnishotel „Santa Isabel“

REHA SÜD

Zentrum für ambulante
orthopädische Rehabilitation

REHA SÜD GmbH
Vertragsvereinbarung
der Krankenkassen,
Rentenversicherungsträger
und Berufsgenossenschaften

Lörracher Straße 16A
Ecke Wiesentalstraße
79115 Freiburg
Tel. 0761 / 4 22 44
info@reha-sued.de

10
Jahre

Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Ihr Auto geht

BOSCH
Kraftfahrzeuge-
Ausrüstung

Rieder
KFZ - WERKSTATT

DEKRA-Prüfstützpunkt jeden Mittwoch & Freitag nach Vereinbarung

79254 Oberried · Hauptstraße 72
Tel.: 076 61/40 46 · Fax: 076 61/28 78

Winterhalter  winterhalter
bewegend gut... -reisen.de

Ski- & Snowboard Skifun Ischgl (Ü/F)
01.01. Gstaad 03.01. Meiringen 23./24.01. 06./07.02. 27./28.02. 99,-
07.01. Adelboden 10.01. Mürren
16.01. Grindelwald 24.01. Flumserberg 02. - 09.01. inkl. 6 Tage Skipass ab 420,-
06.02. Grindelwald 13.02. Silvretta
15.02. Engelberg 20.02. Ischgl
Schweiz: 22,- Österreich: 25,-
Kinder & Jugendliche bis 16 J.: abzgl. 3,-
Unser Spezialangebot: **zahl' 4 - fahr' 5**
Skisafari Arlberg (Ü/HP)
29.-31.01. inkl. 3 Tage Skipass ab 349,-
Skisafari Ostschweiz (Ü/HP)
13.-15.02. inkl. 3 Tage Skipass ab 319,-

Vorschau Frühjahr 2010:
SC Freiburg Auswärtsspiele
13.03. Bayern München (Steh/Sitz) 59,-/86,-
26.03. TSG Hoffenheim (Steh/Sitz) 43,-/58,-
Passionsspiele Oberammergau 2010
30. Juni - 02. Juli 2010 ein einzigartiges kulturelles & religiöses Ereignis ab 645,-

Zauberhafte Insel Rab
27.-31.03. im 3***+Hotel ab 319,-
Paris - hinter den Kulissen
01.-04.04. Spezialführung Eifelturm ab 399,-

SPIRIT IN MOTION

SPIRIT IN MOTION - das Motto des Internationalen Paralympischen Komitees

Die Vision des IPC ist es, behinderten Wettkämpfern sportliche Spitzenleistungen zu ermöglichen und die Welt dafür zu begeistern. Die positive Botschaft des IPC lautet: Durch den Sport hat jeder Mensch, ob behindert oder nicht, die Möglichkeit Erfolg zu erleben und neue Horizonte zu erreichen.

The vision of the IPC is to enable people with disabilities to deliver world class sporting performances whilst sharing our passion with the world. The positive message of the IPC is as follows: sport offers each and every person, whether they have a disability or not, to experience success and to reach for new horizons.



Das IPC ist eine der größten Sportorganisationen der Welt. Es repräsentiert eine überwältigende Mehrheit von behinderten Sportlern. Es hat den Behindertensport zu höherer Bedeutung gebracht, indem es einzigartige Möglichkeiten sowohl im Bereich des Breiten- als auch des Leistungssports eröffnet hat.

Gegründet im Jahre 1989, ist das IPC immer noch eine dynamische, aufstrebende Organisation. Es umfasst über 160 nationale Paralympische Komitees und fünf internationale Behindertensport-Organisationen. Seinen Sitz hat das IPC in Bonn. Das IPC ist Veranstalter der paralympischen Sommer- und Winterspiele, sowie der Weltmeisterschaften und regionaler Meisterschaften in 13 Sportarten. Der Bereich nordischer Skisport ist einer von vier Bereichen des Wintersports und 21 Sommersportarten im IPC.

The IPC is the biggest sports organization in the world. It represents the vast majority of sports -men and -women who participate in disability sports. It has increased the spectrum and importance of disability sports by offering unique opportunities both in the fields of amateur sports and professional sports.

Founded in 1989, the IPC remains a dynamic, ambitious organization. It encompasses over 160 national Paralympics Committees and five international Disability Sports Organizations. Its headquarters are in Bonn. The IPC is the official organizer of the summer and winter Paralympics, as well as the world championships and regional championships of 13 different sports. Nordic Skiing is one of four winter sports and 21 summer sports covered by the IPC.



badenova
Energie. Tag für Tag

Fuss
DAS
MODE
HAUS

Hauptstraße 2
79199 Kirchzarten
Tel.: 07661 - 5063

Elektrotechnik
Furgol
Hausgerätekundendienst

Im Brühl 21 · 79254 Oberried
Tel. 07661 - 1331 · www.elektrotechnik-furgol.de

Gasthaus
zur Linde



Fam. Adelbert Lorenz · Oberried-St. Wilhelm · 07602 - 944690 · www.Linde-Napf.de

BEHINDERTENSPO IM SCHWARZWALD

Der Schwarzwald ist die Wiege des Skisports in Deutschland. Auch der nordische Behindertensport wurde entscheidend von Schwarzwälder Sportlern mitgeprägt. Ab 1980 hatte Rolf Hettich aus Backnang begonnen, eine neue Mannschaft für den Deutschen Behindertensport im Bereich des nordischen Skisports aufzubauen. Damit begann eine einzigartige Erfolgsstory in der Entwicklung des nordischen Behindertensports in Deutschland. Am Ende war das deutsche Team bei den Paralympics 2002 in Salt Lake City das beste Team der Welt, trainiert und unterstützt von ehemaligen Aktiven im DSV, wie den Brüdern Peter und Ulrich Zipfel, Ralf Rombach und Ralf Schmid.

Wettbewerbe der Behinderten brauchen einen Vergleich mit den nichtbehinderten Sportlern nicht zu scheuen.

Der Behindertensport verlangt längst professionelle Strukturen und viele Trainingseinheiten von den Sportlern unter der Woche. Seit 10 Jahren hat sich neben den Weltmeisterschaften und den Paralympics ein Weltcup-Geschehen etabliert. Aktuell werden am Olympia-Stützpunkt Freiburg einige hoffnungsvolle Schwarzwälder Nachwuchstalente trainiert.

Aus diesem Kreis haben sich der Skischlittensfahrer Martin Fleig sowie die sehbehinderte Vivien Hösch die Paralympics in Vancouver 2010 zum Ziel gesetzt. Mit dem Weltcup im Nordic-Center Notschrei haben diese Sportler die einmalige Chance, sich erstmals vor großem Publikum in der Heimat zu präsentieren und vielleicht gerade bei dieser Veranstaltung ihr Ticket für die Paralympics zu lösen. Aus Freiburg startet der Lokalmatador Willi Brem, mehrfacher Paralympicsieger und Weltmeister. Sehen werden wir aber auch die erfolgreichsten Behindertensportler/-innen Deutschlands überhaupt, Frank Höfle, Verena Bentele, Josef Giesen und Thomas Oelsner. Spannende Wettkämpfe sind bei dem hochkarätigen, internationalen Starterfeld garantiert.

Disability Sports in the Black Forest

The Black forest is the cradle of skiing for the whole of Germany. Even northern German disabled sport has been shaped by the achievements of sportsmen from the Black Forest. As early as 1980, Rolf Hettich from Backnang began to establish a new team for German Sport for the Disabled, in the field of Nordic Skiing. This marked the beginning of a one-of-a-kind success story with regards to the development of Nordic disability sports in Germany, culminating in the 2002 Paralympics in Salt Lake City: the German team, with the help of the training and support of former DSV (German Ski Association) members such as the brothers Peter and Ulrich Zipfel, Ralf Rombach and Ralf Schmid, proved itself to be the best team in the world.

Sports for the disabled competitions need not be shy of direct comparison with the other competitions. In Nordic Skiing, a percentage system that makes use of time-credits splits the athletes into three categories: the Sitting Class (mono-skiers), the Standing Class (Leg and arm disabilities), as well as the Visually Impaired Class. The varying degrees of disabilities are balanced out by the percentage time-credits. Viewed with skepticism to begin with, this system has since proved its worth and ensures fair and exciting competition of the highest level. Disabled sport demands professional structures and numerous weekly training sessions on the part of the sportsmen and women. Over the past 10 years a World Cup event has established itself alongside the World Championships and the Paralympics. The next generation of talented hopefuls is currently training at the Olympia-base in Freiburg. Among them mono-skier Martin Fleig and visually impaired Vivien Hösch have set the 2010 Vancouver Paralympics as their target. The Nordic-Center Notschrei World Cup provides them with a one-off chance to introduce themselves to the German public, their compatriots and supporters, and possibly to secure their place at the Paralympics. Local heroes will also be present: Willi Brem, the blind, manifold Paralympics winner and World Champion from Freiburg. And Germany's most successful sportsmen and women in the field of disabled sports will also be there for us to see: Frank Höfle, Verena Bentele, Josef Giesen and Thomas Oelsner. Exciting competition is guaranteed thanks to the high-caliber, international starting field.



Words of gratitude

The organization of the Nordic World Cup Finals is a big challenge for the Oberried Ski Club.

The sportsmen and sportswoman trainers and facilitators should be a part of an event that provides fair competitions under optimal conditions at the Notschrei Black Forest Nordic Center. We therefore owe many warm thanks to the voluntary helpers for their dynamic, hands-on dedication before, during and after the event.

We would also like to thank our many sponsors, for it is only through their financial and material support that the organization of such a high caliber event is possible.

DANKESWORTE

Die Durchführung des Weltcup-Finales der Nordischen Behindertensportler ist für den Skiclub Oberried eine große Herausforderung.

Den Sportlerinnen und Sportlern, Trainern und Betreuern sollen faire Wettkämpfe bei optimalen Bedingungen am Nordic-Center Notschrei ermöglicht werden. Hierzu bedarf es einer großen Anzahl an ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, bei denen sich der Verein sehr herzlich für ihren tatkräftigen Einsatz vor, während und nach der Veranstaltung bedankt.

Ein Dankeschön gilt unseren zahlreichen Sponsoren, denn nur durch deren finanzielle und materielle Unterstützung wird die Durchführung einer solch hochkarätigen Veranstaltung erst möglich.



"Zum Hirschen"

Gasthaus - Hotel

Familie Burger

Hauptstr. 5 · 79254 Oberried · Tel. 07661/902930

**HOTEL "ADLER"
MUGGENBRUNN**



★★★
Tel. 0 76 71-99 99 50
www.adler-todtnau.de

**Schwarzwälder
Back & Waffelhäusle**

Hauptstraße 34 • 79254 Oberried

**Martin
Rudiger**

Oberried St. Wilhelm
Tel. 0 76 02 - 15 33

- Böschungsmaharbeiten
- Mulchen von Brachflächen
- Freischneiden von Böschungen mit Astschere
- Lichtraumprofile aufhängen
- Holzzückarbeiten
- Winterdienst



**Getränkevertrieb
Zähringer Margaretha**

Wehrlehofstr. 1 · 79254 Oberried
Tel. (0 76 61) 79 28 · Fax 79 29

SCHNITT in
FRISEURTEAM

Claudia Lautenbach · Beate Sandmann

Hauptstraße 13 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661-989222 • Fax 07661-989224



Genau das richtige Auto für die große, weite Welt. Der Caddy Maxi Life mit Heckabsenkung.

Mit 47 cm kann man viel erreichen. Zum Beispiel jede Menge schöne Ausflugsziele mit der ganzen Familie. Denn aufgrund der Karosserieverlängerung finden im Caddy® Maxi Life bis zu fünf Personen und ein Rollstuhlfahrer in seinem Rollstuhl bequem und vor allem sicher Platz – mit besonders komfortabler Rollstuhlfixierung und auf Wunsch mit Rückhaltesystem. Mit optionalen Fahrhilfen ab Werk ist der Caddy Maxi Life auch bestens für Aktivfahrer geeignet: Dank des großen Raumangebotes mit Platz für ein Handbike oder jedes andere Hobby und des optionalen sportlich-dynamischen 6-Gang-Direktschaltgetriebes (DSG) wird aus jedem Ausflug ein Abenteuer. Weitere Informationen über Fahrhilfen ab Werk oder einen Umrüster in Ihrer Nähe erhalten Sie unter www.volkswagen.de/caddy-life oder bei Ihrem Volkswagen Partner.

Empfohlen von der



Das Auto.